Okochi-Naika-Clinic
TEL:0587-97-8300
http://www.okochi-cl.com/

피부과 문진표
皮膚科問診票

한국・조선어
韓国･朝鮮語

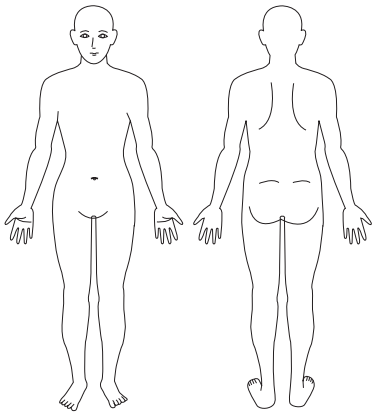
해당 항목에 ☑ 를 해 주십시오. あてはまるものにチェックしてください

년 年　월 月　일 日

이름 名前		□남 男 □여 女	
생년월일 生年月日	_____ 년 年 _____ 월 月 _____ 일 日	전화번호 電話	
주소 住所			
의료보험증을 가지고 있습니까? 健康保険を持っていますか?	□예 はい □아니오 いいえ		
국적 国籍		언어 言葉	

어디에 어떤 이상이 있었습니까? どうしましたか

□발열(　　℃) 熱がある □아프다 痛い □가려움 かゆい
□화상 やけど □발진 発しん □습진 湿しん
□멍 あざ □점 ほくろ □기미 しみ
□무좀 水虫 □상처가 곪아서 진무름 じくじくしている
□그외 その他



아픈곳에 ○ 을 표 해 주세요
症状のあるところに丸をしてください

언제 부터 입니까? それはいつからですか

_____ 년 年 _____ 월 月 _____ 일 日から

증상이변하고있습니까? その症状は変化していますか

□예 はい □아니오 いいえ

약이나 음식물로 알레르기를 일으킨 적이 있습니까? 薬や食べ物でアレルギーが出ますか

□예 はい → □약 薬 □음식물 食べ物 □그외 その他 □아니오 いいえ

현재 복용중인 약이 있습니까? 現在飲んでいる薬はありますか

□예 はい → 지금 가지고 있다면 보여 주세요 持っていれば見せてください □아니오 いいえ

현재 임신중 입니까? 임신일 가능성이 있습니까? 妊娠していますか、またその可能性はありますか

□예 はい → _____ 개월 ヶ月 □아니오 いいえ

수유중 입니까 授乳中ですか □예 はい □아니오 いいえ

지금까지 어떤 병을 앓았습니까? 今までにかかった病気はありますか

□위장질환 胃腸の病気 □간장병 肝臓の病気 □심장병 心臓の病気 □신장병 腎臓の病気
□결핵 結核 □당뇨병 糖尿病 □천식 ぜんそく □고혈압 高血圧症
□에이즈 エイズ □갑상선 질병 甲状腺の病気 □매독 梅毒 □그외 その他

현재 치료 중인 병이 있습니까? 예 아니오? 現在治療している病気はありますか □예 はい □아니오 いいえ

지금까지 수술을 받은 적이 있습니까? 手術を受けたことがありますか □예 はい □아니오 いいえ

과거에 마취해서 문제가 생긴 적이 있습니까? 麻酔をして何かトラブルがありましたか □예 はい □아니오 いいえ

앞으로 자신이 직접 통역자와 함께 병원에 같이 올 수 있습니까? 今後、通訳を自分で連れてくることができますか

□예 はい □아니오 いいえ

Okochi-Naika-Clinic, Address: 6-7 Kamikiri, Sakuragata, Sobue-cho, Inazawa, Aichi 495-0015, Japan
TEL: 0587-97-8300, Homepage: http://www.okochi-cl.com/